



ПЯТИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
33-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
20 ноября 1995 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 33-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТСЕРИНГ (Бутан)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,
РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (продолжение)

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО
ДЕСЯТИЛЕТИЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ МИРА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/50/SR.33
27 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)
(A/C.3/50/L.20/Rev.1)

1. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев) говорит, что в свете последних крупномасштабных чрезвычайных ситуаций международное сообщество все в большей мере начинает признавать необходимость нового подхода к удовлетворению потребностей беженцев. Несмотря на то, что центральное место в мандате ее Управления по-прежнему занимает защита миллионов беженцев и поиск решений возникающих в связи с ними проблем, международное сообщество считает неприемлемым, что УВКБ предлагает людям защиту и помощь лишь после того, как они покидают пределы своей страны. Сейчас все больше внимания уделяется оказанию гуманитарной помощи и защите, а также созданию условий, способствующих скорейшей нормализации положения в странах происхождения. Ее Управление также все более активно принимает превентивные меры в целях локализации причин перемещения населения или, по меньшей мере, смягчения его последствий.

2. Ее Управление наделено полномочиями в отношении обеспечения международной защиты беженцев, которые предполагают разъяснение правительствам необходимости пропускать через границу людей, спасающихся от преследования и войны, и не допускать их недобровольного возвращения в районы, где их жизнь подвергалась бы опасности. На заседании Исполнительного комитета УВКБ в октябре 1995 года она уже высказывала свою обеспокоенность по поводу все более явного нежелания государств предоставлять убежище, даже на временной основе. Некоторые страны закрывают свои границы, а другие принимают законы, фактически запрещающие прием беженцев.

3. Наилучшим решением проблем беженцев всегда было их возвращение в страны происхождения, хотя для некоторых категорий беженцев следует и впредь предусматривать возможность их расселения в третьих странах. За последние пять лет большое число беженцев и перемещенных лиц действительно возвратились в свои места постоянного проживания, однако все чаще возвращение беженцев происходит в условиях, когда мир и стабильность еще не вполне восстановлены после долгих разрушительных войн. И хотя возвращение – это обычно предпочтительный вариант, по сравнению с продолжительным пребыванием на чужбине в опасных и невыносимых условиях, основным принципом, которым следует руководствоваться, побуждая людей к возвращению, должна быть добровольность возвращения. Ее Управление стремится защитить интересы возвращающихся беженцев, способствуя примирению и восстановлению их мест постоянного проживания.

4. В условиях отсутствия мирных соглашений официальные гарантии того, что беженцы могут возвратиться в места постоянного проживания, не опасаясь репрессий или преследования, – это важные меры укрепления доверия, однако их часто оказывается недостаточно. Для наблюдения за положением в области безопасности и убеждения беженцев в возможности репатриации часто необходимо международное присутствие, а также сотрудничество с властями, которое позволяет обеспечить, чтобы общины были в состоянии принять репатриантов и начать восстановительные работы. Меры укрепления доверия способствуют репатриации, а репатриация, в свою очередь, может обеспечить уверенность в возможности прочного примирения и миротворчества в тех странах, в которых до сих пор бушует война.

/...

5. *Осуществление оперативной деятельности в условиях конфликтов крайне затруднено. В бывшей Югославии ее Управление оказалось неспособным положить конец некоторым из самых грубых нарушений прав человека, которые когда-либо совершались за всю историю Организации Объединенных Наций. Возвращение в места постоянного проживания, уважение принципов гуманитарного права и соблюдение прав человека следует сделать условием для оказания помощи в целях восстановления и принятия в члены международных организаций.*

6. *Немало времени и сил было потрачено на укрепление потенциала реагирования на чрезвычайные ситуации. Любые переговоры относительно реформы гуманитарной деятельности должны быть сосредоточены не на отдельных организациях, а на коллективных усилиях, предпринимаемых всеми организациями, занимающимися гуманитарной деятельностью. Руководители обязаны совершенствовать процедуры и постоянно анализировать недостатки их организационной структуры. Тем не менее, УВКБ также должно более эффективно координировать принимаемые им меры по преодолению последствий сложных чрезвычайных ситуаций с теми усилиями, которые предпринимает международное сообщество в целом. Она, соответственно, приветствует недавний призыв Экономического и Социального Совета к проведению всестороннего обзора потенциала системы Организации Объединенных Наций в области реагирования на чрезвычайные ситуации.*

7. *Вопрос о предотвращении – это сложный вопрос. Усилия, предпринимаемые в целях предотвращения, и результаты таких усилий нередко оставались незамеченными, тогда как те случаи, когда такие усилия оказываются безрезультатными, накладывают самый явный отпечаток на деятельность по преодолению последствий всех последующих гуманитарных чрезвычайных ситуаций. Деятельность гуманитарного характера может облегчить страдания людей и помочь выиграть время для того, чтобы участники переговоров могли продолжить свои политические усилия, но она не должна быть самоцелью. Совету Безопасности и другим директивным органам следует реагировать на поступающие от системы раннего предупреждения сигналы и пытаться предотвращать или урегулировать возникающие конфликты. Для того, чтобы дело не ограничивалось гуманитарной деятельностью и чтобы такая деятельность не продолжалась бесконечно долго, необходимо устранять причины конфликтов и решительно искать пути их урегулирования.*

8. *Оратор выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что Конвенция о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала автоматически не обеспечивает защиту всего персонала Организации Объединенных Наций, рискующего жизнью во имя мира. Необходимо уделить самое приоритетное внимание вопросу о безопасности персонала гуманитарных миссий. В этой связи она выражает свою крайнюю обеспокоенность по поводу того, что международное сообщество не заняло четкую позицию по вопросу о наземных минах, которые представляют угрозу для всех. Она поддерживает Генерального секретаря, выступившего с призывом о введении полного запрета на производство, применение и экспорт наземных мин. Что касается УВКБ, то оно в настоящее время проводит провозглашенную в июле 1995 года политику отказа от деловых связей с компаниями, участвующими в производстве этого вида оружия или торговле им.*

9. *В последние годы Организация Объединенных Наций показала, что она может эффективно осуществлять гуманитарную деятельность. Тем не менее такая деятельность – это не благотворительная деятельность, а компонент общих усилий во имя мира. Когда в 1945 году была основана Организация Объединенных Наций, ее провозглашенная цель состояла в том, чтобы вновь утвердить веру в "основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций".*

Необходимо, чтобы и в современных условиях поиски путей урегулирования проблемы беженцев строились на этих же принципах.

10. Сэр Джон УЭСТОН (Соединенное Королевство) задает вопрос о том, как Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев относится к предложению о проведении обзора потенциала Организации Объединенных Наций в области реагирования на чрезвычайные ситуации. Каким образом, по ее мнению, можно было бы улучшить координацию и повысить оперативность?

11. Г-жа ВАХБИ (Судан) говорит, что в той или иной мере следует воздать должное всем странам, принимающим беженцев, с учетом негативных последствий, которые это имеет для их национальных ресурсов, окружающей среды и социальных отношений. Для облегчения бремени, лежащего на этих странах, особенно когда, как в случае Судана, принимающей страной является одна из наименее развитых стран, на территории которой сосредоточено колоссальное количество беженцев, необходима достаточная международная помощь. Оратор интересуется, нельзя ли каким-либо образом добиться того, чтобы размеры помощи, оказываемой таким странам, определялись на более справедливой основе.

12. Г-н ТЕРАНС (Бурунди) говорит, что его правительство чрезвычайно признательно УВКБ за помощь и поддержку, оказанные Бурунди в последние месяцы, и в том числе за то, что Верховный комиссар посетил его страну. Проблема беженцев в Бурунди носит особенно сложный характер, но самый тревожный аспект этой проблемы заключается в присутствии в восточных районах Заира большого числа вооруженных "беженцев", которые создают угрозу миру и безопасности в субрегионе. Оратор задает вопрос о мерах, которые предполагается принять в целях решения этой проблемы.

13. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев), отвечая представителю Соединенного Королевства, говорит, что реагирование на чрезвычайные ситуации – это процесс, который следует рассмотреть всесторонне. Как показали события апреля 1994 года, когда в Танзанию нахлынули четверть миллиона руандийских беженцев, потенциал в области реагирования на чрезвычайные ситуации возрос. Для обеспечения готовности к такого рода чрезвычайным ситуациям необходимо обеспечить возможность привлечения достаточных контингентов квалифицированного персонала и достаточно широкий и оперативный доступ к товарным запасам и фондам срочной помощи. Налицо улучшение координации деятельности УВКБ, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Мировой продовольственной программы (МПП), однако объединение этих учреждений будет иметь для них губительные последствия, поскольку в результате этого они не смогут выполнять некоторые из своих функций. Прежде чем принимать какое-либо решение относительно объединения этих организаций, следует еще раз серьезно обдумать этот вопрос.

14. В ответ на вопрос представителя Судана она говорит, что она пыталась обратить внимание международного сообщества на тяжелое бремя, лежащее на тех принимающих странах, на территории которых находится большое число беженцев. Несмотря на это, деньги распределяются на проектной основе, а не исходя из числа получателей помощи. Оратор считает необходимым оказывать принимающим общинам помощь в целях развития.

15. В ответ на вопрос представителя Бурунди она говорит, что присутствие вооруженных элементов – это серьезная проблема, наилучшим и единственным решением которой является достижение мира и примирение. Лагерь беженцев должны носить исключительно гражданский характер. Прекращен доступ вооруженных элементов на территорию 41 лагеря в восточных районах Заира, что дает беженцам минимальную уверенность в своей безопасности. Надо организовать переговоры между принимающими странами и странами происхождения, необходимо также обеспечить поставку

достаточного количества продовольствия в лагеря и надлежащие гарантии безопасности лагерей беженцев.

16. Г-н АКВАРОНЕ (Нидерланды) задает вопрос о состоянии сотрудничества между УВКБ и Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

17. Г-жа ЧИКАГА (Замбия) говорит, что наилучшей гарантией защиты беженцев является прочный мир, создающий условия для их возвращения в места постоянного проживания. В этой связи она просит дополнительно пояснить, чем можно обосновать расселение в третьих странах, и не является ли это чисто временной мерой.

18. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев) говорит, что Департамент по гуманитарным вопросам представляет собой не столько оперативное, сколько координационное подразделение. Департамент осуществляет весьма полезную деятельность, способствуя налаживанию взаимодействия и обмена информацией между учреждениями.

19. Расселение в третьих странах – это полезное и необходимое решение в тех случаях, когда возвращение беженцев в свои страны или общины происхождения невозможно. Одним из примеров является крайне сложная ситуация в бывшей Югославии, где, по оценкам, по меньшей мере 20 000 человек по соображениям безопасности не могут возвратиться в места постоянного проживания и, соответственно, их необходимо расселить.

Проект резолюции A/C.3/50/L.20/Rev.1

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на проект резолюции A/C.3/50/L.20/Rev.1, озаглавленный "Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев".

21. Г-жа НЬЮЭЛЛ (Секретарь Комитета) говорит, что в этот проект резолюции внесены два изменения: в шестой строке пункта 9 после слов "призывает" формулировку следует изменить следующим образом: "Управление Верховного комиссара в рамках его мандата и по просьбе правительств заинтересованных государств расширить ..."; а заключительную часть пункта 16 следует сформулировать следующим образом: "... приобретения другого гражданства, в то же время признавая право государств принимать законы, устанавливающие правила в отношении приобретения гражданства, отказа от него и его утраты".

22. Г-н МИККЕЛЬСЕН (Дания), внося на рассмотрение проект резолюции от имени авторов, говорит, что к числу авторов присоединились Алжир, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Гаити, Гватемала, Гондурас, Замбия, Зимбабве, Кения, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Парагвай, Перу, Сальвадор и Свазиленд.

23. Этот проект резолюции подготовлен в результате долгих переговоров и консультаций. В нем содержатся несколько пунктов, посвященных основным причинам вынужденного перемещения населения и возможным решениям этой проблемы. Он выражает надежду, что Комитет примет этот проект резолюции без голосования.

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (продолжение)
(A/50/163, A/50/215-S/1995/475, A/50/456, A/50/537, A/50/672)

**ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО
ДЕСЯТИЛЕТИЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ МИРА (продолжение) (A/50/511, A/50/565)**

24. Г-жа БЕЛЛАМИ (Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), выступая по пункту 110 повестки дня, говорит, что число государств – участников Конвенции о правах ребенка в настоящее время составляет 181. Она обращается к правительствам десяти остающихся государств с настоятельным призывом в безотлагательном порядке ратифицировать Конвенцию.

25. ЮНИСЕФ гордится тем, что с начала 80-х годов он способствовал спасению жизни примерно 25 млн. детей во всем мире, однако в рамках проводимой им кампании с упором на выживание детей возник новый вопрос: "Выживание во имя чего?". Для того чтобы найти приемлемый ответ, необходимо принять во внимание такие факторы, как стремительные экономические и политические изменения, ухудшение состояния окружающей среды, снижение уровня жизни, наличие огромного неравенства между положением богатых и бедных, развал системы социальных услуг, крушение традиционных структур социальной поддержки, рост насилия и преступности и обострение проблем нетерпимости и ненависти. В Конвенции о правах ребенка содержится наилучший ответ на этот вопрос – в виде сформулированных обязательств правительств и отдельных лиц обеспечивать для каждого ребенка надлежащие возможности реализации его или ее потенциала.

26. Отделения на местах ЮНИСЕФ и национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ во всем мире предпринимают усилия, направленные на то, чтобы обеспечить Конвенции центральное место в рамках происходящих прогрессивных изменений. В настоящее время в соответствии с ее положениями приводятся законы, судебные системы и даже конституции; созданы национальные комиссии по делам детей; учреждены специальные управления омбудсменов по делам детей; Конвенция включена в программы школьного обучения, нередко на местных языках; благодаря установленным контактам между правительствами и Комитетом по правам ребенка Организации Объединенных Наций во многих странах произошли изменения в области государственной политики.

27. В настоящее время высказывается все более глубокая обеспокоенность в связи с проблемой детского труда, и ведется поиск новаторских решений. В Бангладеш в настоящее время принимаются меры, с тем чтобы ликвидировать детский труд на швейных предприятиях, а Индия недавно провозгласила цель ликвидации тяжелого и опасного детского труда к 2005 году.

28. Одной из центральных тем будущего доклада о положении детей в мире должно быть бедственное положение детей в условиях вооруженных конфликтов; в настоящее время более чем в 30 странах предпринимаются усилия, направленные на восстановление более или менее нормальных условий жизни детей, смягчение остроты причиненных им психологических травм и воссоединение их со своими семьями. ЮНИСЕФ принимает участие в проведении кампаний просвещения по вопросам мира, реинтеграции военнотружущих из числа детей, информирования об опасности мин и в реализации специальных инициатив в поддержку девушек и женщин, которые зачастую становятся умышленной жертвой действий комбатантов. На глобальном уровне он выступает за запрет противопехотных наземных мин, факультативный протокол к Конвенции, в котором минимальный призывной возраст был бы поднят до уровня 18 лет, и переориентацию приоритетов – от военных расходов на инвестиции в области развития людских ресурсов.

29. В ряде стран ЮНИСЕФ сотрудничает с правительствами и неправительственными организациями в деле борьбы с сексуальной эксплуатацией детей и оказания помощи ее жертвам. Были предприняты также усилия в рамках правовой реформы, профессиональной подготовки и широкомасштабных кампаний, с тем чтобы спасти детей младшего возраста, которые, согласно

официальным данным, "не существуют", обеспечив включение их имен в гражданские регистры. В русле Пекинской конференции следует продолжить усилия, направленные на то, чтобы обеспечить реальное осуществление равенства и соблюдение прав всех девушек и женщин. И наконец, все дети должны иметь возможность принимать участие в принятии решений, оказывающих воздействие на их жизнь; представление о том, что у детей есть права, не должно вызывать чувство опасности у родителей.

30. Хотя в начале XX века у детей практически не было никаких прав, в настоящее время права детей признаются в качестве наиболее действенного, многопланового и широкопризнанного инструмента в области прав человека. Международное сообщество должно сотрудничать в целях обеспечения столь же универсального соблюдения положений Конвенции о правах ребенка, как и ее ратификации.

31. Г-жа КУИСУМБИНГ (представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека), выступая от имени эксперта, назначенного Генеральным секретарем для проведения исследования по вопросу о последствиях вооруженных конфликтов для детей, говорит, что данное исследование уже наполовину выполнено и что заключительный доклад будет представлен на следующей сессии Генеральной Ассамблеи и что в нем будут представлены рекомендации относительно улучшения защиты детей и ухода за детьми в условиях вооруженных конфликтов. В течение прошедшего года эксперт посетил Анголу, Камбоджу, Ливан, Руанду и Сьерра-Леоне и провел региональные консультации в различных частях Африки и регионе арабских стран. Были проведены исследования в таких тематических областях, как положение военнослужащих из числа детей, наземные мины, питание, просвещение в интересах мира, перемещенные внутри страны дети, а также дети из числа меньшинств и коренных народов, пострадавшие в результате вооруженных конфликтов.

32. Конвенция о правах ребенка выступает в качестве рамок данного исследования. В соответствии с Конвенцией жестокое обращение, которому подвергаются дети в военное время, является, несомненно, нарушением принадлежащих им прав человека. Следует изучить новые пути применения Конвенции и других международных документов в целях обеспечения безопасности и достоинства детей в условиях внутренних конфликтов. Эксперт изучает пути повышения ответственности правительств и других сторон в конфликтах в деле защиты благосостояния детей в конфликтных ситуациях и установления связей между международным гуманитарным правом и стандартами в области прав человека и нахождения путей укрепления существующих документов. Она поддерживает принятие факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, который обеспечит повышение призывного возраста до 18 лет и запретит прямое или косвенное привлечение детей к конфликтам и военным действиям.

33. Вооруженные конфликты происходят во всех районах мира, в особенности в Африке и Восточной Европе. Когда идет борьба за власть и ресурсы, то уничтожается все – даже больницы, места отправления религиозных обрядов, посевы, школы, женщины и дети. Дети и женщины нередко становятся умышленными объектами геноцида как в сельских, так и в городских районах. Дети также стали виновниками совершения зверских преступлений, и в Руанде впервые в истории их судят за преступление геноцида.

34. За период с 1970 по 1987 год в основных районах конфликтов в Африке 92 процента всех погибших составили гражданские лица, главным образом женщины и дети. В одних случаях дети подвергаются принудительной, насильственной вербовке или просто следуют за своими братьями, отцами или семьями на линию фронта, в других же случаях они "добровольно" становятся военнослужащими, с тем чтобы получить продовольствие, возможность проживания в рамках общины и необходимую защиту. В некоторых странах правительства и группы вооруженной

оппозиции в качестве оправдания вербовки детей приводят факторы культуры, религии и стратегической необходимости. В других странах политически индоктринированные активные дети и молодежь убедительно и страстно излагают мотивы своей вооруженной борьбы. Согласно оценкам: в Либерии примерно 6000 детей были завербованы отрядами ополченцев, а в Сьерра-Леоне некоторые из наиболее жестоких преступлений были совершены некоторыми из тех 25 000 детей, которые взяли в руки оружие в условиях ожесточенного гражданского конфликта.

35. Вновь обращаясь с призывом к проведению во всех странах полной демобилизации всех военнотружущих из числа детей в возрасте до 18 лет, она подчеркивает важное значение программ, нацеленных на демобилизацию и реинтеграцию комбатантов из числа детей. В целях недопущения повторной мобилизации и превращения бывших комбатантов в беспризорников и преступников все мероприятия в области гуманитарной помощи и развития должны включать программы, нацеленные на психологическую реабилитацию и социальную реинтеграцию военнотружущих из числа детей. Эффективность конкретных программ нередко связывается с участием местных общин, организаций и семей в их разработке и осуществлении. К числу других ключевых элементов относятся использование местных традиций приспособления к существующим условиям, лечения и выживания, уделение основного внимания восстановлению доверия и самоуважения, миру и примирению, обеспечению надежной экономической основы, воссоединению с семьей и общиной и созданию безопасных условий.

36. Дети должны всегда считаться неприкосновенными, особенно в опасных ситуациях. Позитивный опыт, полученный в Ливане, Сальвадоре и Судане, свидетельствует о возможности обеспечения защиты основных прав детей в условиях конфликта. В рамках исследования проводится изучение путей выработки международных обязательств по обеспечению доступа к детям, находящимся в таких условиях, и обеспечению основных услуг для детей в качестве существенно важного компонента гуманитарной помощи. Изучается также деятельность превентивного и долгосрочного характера, направленная на устранение структурных причин насилия.

37. В более чем 60 странах имеется примерно 100 млн. наземных мин – по одной на каждые 20 детей. Применение наземных мин является нарушением положений Конвенции о правах ребенка, в которой содержится требование к государствам защищать детей в условиях вооруженных конфликтов. Имеющаяся в бедных странах система социальных услуг располагает минимальными возможностями для удовлетворения потребностей детей, искалеченных и изуродованных наземными минами. Установленные противопехотные мины могут оставаться в боеготовом состоянии в течение 50 лет и препятствовать производительному использованию земель и дорог. В исследовании высказывается всемерная поддержка укрепления режима Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II).

38. Хотя мандат исследования состоял в изучении последствий вооруженных конфликтов для детей, в ходе его проведения было невозможно проигнорировать связанные с этим последствия для женщин. В конфликтных ситуациях критически важное значение для выживания и развития детей имеют родители, в особенности матери. Медико-санитарное просвещение, профилактический уход и оказание консультативных услуг имеют особо важное значение для женщин и детей, которые подверглись изнасилованию, калечащим операциям на женских половых органах или были вынуждены заниматься проституцией, что повысило их уязвимость к заболеваниям, передаваемым половым путем, и СПИД. Следует укреплять возможности женщин выступать в качестве активных участников процесса миротворчества и разрешения конфликтов. На каждом форуме, в работе которого принимал участие эксперт, подчеркивалась роль женщин в процессе выработки решений в качестве существенно важного первого шага в деле разработки мер превентивного характера. К числу других мер, которые изучались в рамках исследования, относятся меры в области просвещения по вопросам мира, создание комиссий по установлению истины и примирению и разработка новых перспектив в отношении роли военных в разрешении конфликтов. В

исследовании рассматриваются меры смягчения последствий вооруженных конфликтов для детей, однако основное внимание в нем следует также уделять усилиям, направленным на предотвращение вооруженных конфликтов.

39. Прделанная работа является только началом. Необходимо будет, чтобы в течение ближайших месяцев члены международного сообщества внесли свой вклад в обеспечение отражения истинного положения в рамках изложенных в исследовании выводов и рекомендаций. Будут проведены поездки на места и региональные консультации в странах Азии, Латинской Америки и Восточной Европы. Потребуется дальнейшая помощь, с тем чтобы поставить вопросы, касающиеся детей и войны, во главу угла программ в области политики и развития во всем мире.

40. Г-жа УЭДРАОГО (Буркина-Фасо) приветствует почти всеобщую ратификацию Конвенции о правах ребенка и предпринимаемые государствами при содействии ЮНИСЕФ усилия по достижению целей, поставленных непосредственно на 1995 год. ЮНИСЕФ должен располагать необходимыми ресурсами, для того чтобы иметь возможность содействовать улучшению благополучия детей во всем мире.

41. Правительство Буркина-Фасо ратифицировало Конвенцию о правах ребенка 23 июля 1990 года и принимает соответствующие меры по ее осуществлению. 6 апреля 1993 года оно представило свой первоначальный доклад об осуществлении Конвенции Комитету по правам ребенка. Из-за существующих в ее стране социально-экономических условий наблюдается увеличение количества младенцев, брошенных матерями сразу после их рождения, и количества беспризорных детей. Министерство по социальным вопросам и по вопросам семьи принимает меры по поиску семей брошенных детей или о передаче их в приемные семьи. Для беспризорных детей построены два центра, и делается все возможное для реинтеграции таких детей в жизнь общества путем предоставления им возможности получить образование и воспользоваться советами наставников. Кроме того, принимаются специальные профилактические меры в отношении детей, оказавшихся в чрезвычайных ситуациях, включая детей-беженцев и детей, пострадавших от стихийных бедствий, эпидемий и вооруженных конфликтов.

42. В докладе Генерального секретаря об оказании помощи беспризорным малолетним детям-беженцам рисуется мрачная картина. Такая помощь должна быть направлена на воссоединение детей с их семьями или на передачу их в приемные семьи. Один из ключевых аспектов заключается в том, чтобы обеспечить им достойные условия и предоставить необходимые консультации, с тем чтобы они могли прийти в себя и оправиться после пережитой травмы.

43. Делегация Буркина-Фасо приветствует предпринимаемые УВКБ, ЮНИСЕФ и их партнерами усилия по оказанию содействия беспризорным малолетним детям-беженцам. Особое внимание следует уделить проблеме вербовки детей-беженцев в вооруженные силы. Следует серьезно отнестись к организации просвещения в области прав человека и к запрещению добровольной службы детей в возрасте до 15 или до 18 лет, как это предлагается экспертом. Такие меры должны сопровождаться осуществлением мероприятий, направленных на то, чтобы помочь детям адаптироваться к жизни общества и найти работу. Другой проблемой, которую необходимо решить, является плохое обращение с детьми-беженцами в приемных семьях.

44. Делегация Буркина-Фасо глубоко обеспокоена тяжелой участью детей, пострадавших в период вооруженных конфликтов. Международное сообщество должно найти всеобъемлющее решение вопроса о противопехотных минах. Необходимо запретить не только использование таких мин, но и их производство. Ее делегация дает высокую оценку усилиям рабочей группы по вопросу о проекте факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка о вовлечении детей в

вооруженные конфликты. Такой протокол должен способствовать уменьшению масштабов участия детей в вооруженных конфликтах.

45. Самые ужасные преступления XX века связаны с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией. Государствам необходимо принять все надлежащие меры по предотвращению подобной практики, предусмотренные соответствующими статьями Конвенции о правах ребенка.

46. Делегация Буркина-Фасо с удовлетворением отмечает предварительный доклад Специального докладчика по этому вопросу (A/50/456), в котором предлагается ряд стратегий и мер, заслуживающих рассмотрения. Специальному докладчику необходимо оказать всяческое содействие, чтобы предоставить ей возможность выполнить свой мандат, особенно в том, что касается вопроса о продаже детей для призыва в армию, усыновления на коммерческих условиях и использования платных услуг суррогатных матерей, а также торговли органами детей. Ресурсы на борьбу со столь омерзительной практикой необходимо выделять как на национальном, так и на международном уровнях. Ее делегация выступает за создание фонда добровольных взносов для проведения мероприятий по реинтеграции детей, ставших жертвами торговли, проституции, эксплуатации или секс-туризма и порнографии, особенно в развивающихся странах, где такие проблемы представляют собой весьма серьезную опасность.

47. С виктимизацией детей может быть покончено путем искоренения многих социально-экономических проблем, которые лежат в ее основе, и путем обеспечения соблюдения прав человека и эффективного осуществления Конвенции о правах ребенка.

48. Г-н БУНЕ (Фиджи), выступая по пункту 111 повестки дня, говорит, что при осуществлении резолюции 48/163 Генеральной Ассамблеи было бы полезно напомнить о том, что основная цель Международного десятилетия коренных народов мира заключается в укреплении международного сотрудничества для решения проблем, с которыми сталкиваются коренные народы в таких областях, как права человека, окружающая среда, развитие и здравоохранение. При определении препятствий, мешающих развитию коренных народов, и возможных путей их устранения необходимо проводить всесторонние консультации с коренными народами, и они должны принимать в этом процессе деятельное участие.

49. Возможно, наиболее важной целью является принятие проекта декларации о правах коренных народов. Завершение работы над проектом декларации само по себе является значительным достижением. Следующим шагом на пути к установлению международных норм в отношении коренных народов и их прав явится проведение под эгидой Организации Объединенных Наций переговоров о заключении юридически обязательной конвенции о правах коренных народов.

50. Стремясь улучшить координацию мероприятий в рамках системы Организации Объединенных Наций, Фиджи настоятельно призывает государства-члены поддержать группу по коренным народам в Центре по правам человека, предоставив ей ресурсы, в том числе соответствующим образом подготовленный персонал. Мероприятия в рамках Десятилетия должны гораздо шире освещаться в средствах массовой информации, и необходимо активизировать усилия по привлечению к такой деятельности частного сектора. Его делегация призывает Департамент общественной информации провести кампанию по распространению как можно более обширной информации о целях и мероприятиях Десятилетия. Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также бреттон-вудские и другие финансовые учреждения также необходимо призвать принять участие в мероприятиях Десятилетия.

51. На Фиджи улучшение положения и развитие коренного фиджийского населения являются одним из основных направлений национальной политики. По случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций премьер-министр Фиджи подчеркнул важность усилий,

направленных на устранение определенной исторической несправедливости в отношении коренных народов, и гарантий того, что внешние ценности и факторы не будут больше подталкивать к политическим уступкам, навязывать экономические реформы и вызывать социальные изменения, к которым сами коренные народы не стремятся.

52. Г-н МАБИЛАНГАН (Филиппины), выступая по пункту 111 повестки дня, говорит, что на Филиппинах проживают разнообразные группы коренного населения. Его страна весьма активно содействует проведению международных мероприятий, касающихся коренных народов. В ознаменование Международного года коренных народов мира она приняла у себя в апреле 1993 года Всемирную встречу молодежи на высшем уровне, посвященную теме "Молодежь различных племен – партнеры в обеспечении устойчивого развития".

53. Его делегация с удовлетворением отмечает заключительный доклад о всеобъемлющей программе действий в рамках Десятилетия (A/50/511) и отмечает, что основная цель этой программы заключается в укреплении международного сотрудничества в интересах решения проблем, стоящих перед коренными народами. В докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе A/50/565, среди других мер упоминается распространение справочно-информационных материалов, призванных повысить информированность общественности о проблемах, с которыми сталкиваются коренные народы, включая их молодежь. Эти мероприятия хорошо увязываются с предложением его страны принять у себя молодежную культурную олимпиаду коренных народов. Это предложение, получившее одобрение Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 49/214, стало частью торжественных мероприятий, посвященных пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО. Его цель заключается в подтверждении, посредством совместных усилий коренных народов и молодежи, значения традиционных культур и в укреплении международного сотрудничества, направленного на решение проблем, стоящих перед коренными народами в таких областях, как окружающая среда, развитие, права человека, здравоохранение, образование и культура.

54. Г-н ТЕЛЬО (Мексика) говорит, что коренное население его страны вносит значительный и разнообразный вклад в жизнь мексиканского общества, однако многовековая маргинализация его положения является препятствием на пути к достижению всестороннего развития Мексики. Удовлетворение его требований, касающихся отправления правосудия, землепользования и других политических и социальных прав, представляет собой одну из неотложных задач, предусмотренных в национальном плане развития на период 1995–2000 годов. Ликвидация его крайней нищеты имеет важное значение для процесса модернизации Мексики, а также для укрепления законопорядка и усиления социальной интеграции. В плане излагаются пути создания более сплоченной, справедливой и демократической страны.

55. Его правительство работает над пересмотром своих взаимоотношений с общинами коренного населения. В законодательство вносятся изменения, с тем чтобы гарантировать соблюдение прав представителей коренного населения как граждан Мексики и одновременно сохранить их культурное многообразие. Одним из важных элементов этих новых взаимоотношений является расширение их демократического участия в процессе планирования и осуществления программ в их регионах, местных органах управления и производственной деятельности.

56. Для поощрения и защиты культуры и прав коренных народов необходимы также акции международного масштаба. В рамках Фонда для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна его правительство стремится расширить все возможности населения в плане сохранения и развития их традиций и обеспечить уважение их форм организации жизни и общинного представительства. Мексика придает особое значение Международному десятилетию коренных народов мира и выступает в поддержку мероприятий Десятилетия. Международному

сообществу предстоит предпринять решительные усилия по их осуществлению при всестороннем участии представителей групп коренного населения из всех уголков мира и предоставить необходимые для этого ресурсы.

57. Учреждение в рамках системы Организации Объединенных Наций постоянного форума коренных народов позволит им заявить о своих проблемах и выдвинуть предложения относительно мероприятий Организации Объединенных Наций. Это позволит добиться того, чтобы такие мероприятия отвечали их чаяниям. И наконец, его правительство полагает, что принятие декларации о правах коренных народов явится весьма важным вкладом в проведение Десятилетия.

58. Г-жа ШАРФМАН (Израиль) говорит, что Конвенция о правах ребенка является наиболее важным документом в своем роде, поскольку она имеет обязательную юридическую силу и поскольку она распространяет сферу действия гражданских прав на детей и подростков и признает их самостоятельность. Международному сообществу отводится важная роль в обеспечении защиты прав детей, которые зачастую становятся главными жертвами войны, нищеты и стихийных бедствий. Израиль приветствует усилия ЮНИСЕФ по обеспечению благополучия детей и поощрению их прав во всем мире.

59. Законы его страны о правах детей посвящены главным образом защите их от вредных действий и обеспечению их благополучия. Принято значительное количество законодательных актов, касающихся обязанностей родителей по отношению к их детям, прав детей, обеспечения защиты со стороны семьи от получения телесных повреждений, особого внимания в отношении семейной ячейки и детского труда. В последние годы предпринимаются активные усилия по принятию законодательства, касающегося причинения несовершеннолетним вреда и жестокого обращения с ними. В соответствии с законом о предотвращении жестокого обращения с малолетними и беспомощными каждый человек, у которого есть основания опасаться, что ребенок подвергается жестокому обращению, должен сообщить об этом соответствующим властям. Любой медицинский работник, не сообщающий о жестоком обращении с ребенком, совершает уголовное преступление.

60. Ее делегация твердо верит в ту роль, которую общественные организации могут играть в обеспечении благополучия детей. Национальный совет по делам детей играет главную роль в обеспечении повседневной защиты прав детей, участвуя в законотворческой деятельности и мобилизуя общественное мнение. В январе 1991 года было учреждено Управление омбудсмена по делам детей и молодежи для защиты любого ребенка, который чувствует себя дома, в школе или в своем микрорайоне ущемленным, оскорбленным или пострадавшим. Сотни детей, родителей и учителей обращаются с жалобами в это Управление, которое обладает полномочиями проводить разбирательство по любому случаю, когда права детей подвергаются угрозе. И наконец, она подчеркивает необходимость обеспечения не только социальных прав несовершеннолетних, включая их право на образование, здравоохранение и жилье, но и их гражданских прав, включая свободу самовыражения и организаций.

61. Г-н ФЕРНАНДЕС ПАЛАСИОС (Куба) говорит, что его страна придает особое значение реализации целей, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей 1990 года. На Кубе, где правительство прилагает огромные усилия, направленные на то, чтобы гарантировать всеобщее бесплатное образование и медицинское обслуживание всему населению, прежде всего детям, многие цели, поставленные на Встрече на высшем уровне, уже давно достигнуты. В результате этого показатели младенческой смертности значительно уменьшились, детские заболевания ликвидированы, а начальным образованием охвачены 100 процентов детей.

62. Его делегация настоятельно призывает те немногие государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию о правах ребенка, с тем чтобы обеспечить ее всеобщую

ратификацию к концу 1995 года. Однако в то время, когда некоторые ультраконсервативные и расистские группы пытаются ввести дискриминационные законы, лишаящие доступа к базовому образованию и медицинскому обслуживанию детей иммигрантов, что является грубым нарушением их самых основных прав человека, в дополнение к ратификации необходимо принять более решительные меры на национальном и международном уровнях.

63. Во всем мире имеются факторы, представляющие серьезную угрозу для благополучия детей, к числу которых относятся детская проституция, детская порнография, детский труд, вооруженные конфликты и незаконная торговля органами детей для трансплантатов, а также высокие показатели младенческой смертности от поддающихся лечению заболеваний.

64. Куба приветствует назначение нового Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, и она вновь заявляет о своей поддержке работы эксперта, назначенного для изучения последствий вооруженных конфликтов для детей. Учитывая указанные проблемы, необходимо добиться успеха в разработке проекта факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах. Вместе с другими делегациями делегация Кубы участвовала в подготовке проекта всеобъемлющей резолюции, в которой использовались менее категоричные формулировки и демонстрировались новые политические обязательства решить все проблемы, оказывающие неблагоприятное воздействие на нормальное развитие детей в мире. Оратор настоятельно призывает все делегации присоединиться к этим усилиям и принять проект резолюции консенсусом.

65. Г-н ДЖУЛЛ (Австралия) говорит, что его правительство признает необходимость продолжать усилия, направленные на достижение целей Всемирной декларации о выживании, защите и развитии детей. Будучи приверженным разработке национальной программы действий и наблюдению за ее выполнением, в скором времени его правительство проведет среднесрочный обзор и подготовит доклад для представления Организации Объединенных Наций в 1996 году. Многие миллионы детей в мире по-прежнему страдают от проблем, связанных со здоровьем, отсутствием образования, эксплуатацией и нарушениями прав человека. Ратификация Конвенции о правах ребенка является лишь первым шагом, и необходимо, чтобы за ним последовали серьезные усилия, направленные на выполнение взятых обязательств.

66. Что касается осуществления Конвенции, то необходимо прилагать значительно больше усилий, чтобы улучшить здоровье детей и положить конец таким явлениям, как детский труд и сексуальная эксплуатация детей. Несмотря на значительные успехи в борьбе с неизлечимыми заболеваниями и уменьшение показателей детской смертности и заболеваемости, все страны должны продолжать уделять первоочередное внимание инвестированию средств в физическое, умственное и духовное развитие детей. Его правительство хорошо осознает особые трудности, с которыми сталкиваются дети аборигенов и жителей острова Торрес, и оно готово устранить связанные с этим проблемы. Необходимо учитывать связь между здоровьем детей, здоровьем женщин и образованием, а также более широкий контекст, в котором следует содействовать улучшению здоровья детей.

67. Многие миллионы детей вынуждены работать в условиях, лишаящих их детства. Защита детей от эксплуататорского труда тесно связана с обеспечением осуществления их права на образование. Решить проблемы, связанные с таким явлением, как эксплуататорский детский труд, можно на основе целенаправленной практической стратегии. Правительства стран несут ответственность за осуществление таких стратегий, а международные программы могли бы оказать помощь в национальных усилиях, направленных на ликвидацию причин, лежащих в основе детского труда. Австралия готова осуществлять поиск практических мер по решению проблемы

эксплуататорского детского труда, и она учредила рабочую группу высокого уровня для изучения вопроса о способах защиты и содействия разработке основных норм трудового законодательства.

68. Сексуальная эксплуатация детей является одним из главных нарушений их прав человека. Хотя имеется немного точных статистических данных о случаях таких нарушений, эта проблема широко распространена и имеет глубокие корни. Организованное нарушение прав детей имеет место даже в странах с хорошо развитыми правоохранительными системами. Несколько стран ввели законы, предусматривающие уголовное преследование за сексуальные преступления, совершенные за границей, и несколько человек уже осуждены в соответствии с такими законами. Австралия ввела в действие поправки к закону о преступлениях (детский сексуальный туризм), касающиеся действий, совершаемых австралийскими педофилами, отправляющимися за границу в целях сексуальной эксплуатации детей, и действие этого закона распространяется на организаторов заграничных поездок, во время которых австралийцы вступают в половую связь с несовершеннолетними. Первый австралиец, которому предъявлено обвинение в соответствии с этим законом, в настоящее время ожидает суда. Вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) – это смертельная угроза для детей, которые безжалостно эксплуатируются на прибыльных рынках, обслуживающих внутренние и так называемые "туристические" группы. Необходимо учитывать также особенно неблагоприятное положение девочек в этом отношении и необходимость обеспечения защиты их прав.

69. Его правительство испытывает особую обеспокоенность в связи с тем, что во многих странах серьезным препятствием для выполнения задач Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и Конвенции являются вооруженные конфликты, и оно надеется, что в 1996 году будет представлено исследование по этому вопросу.

70. Г-н САЛЕХ (Бахрейн) говорит, что забота о детях – это та основа, на которой зиждется забота о человечестве. Учитывая то важное значение, которые дети имеют для общества, забота о них и обеспечение их прав являются всеобщей обязанностью. В целях координации усилий, направленных на создание благоприятных условий жизни детей, в Министерстве труда и социальных вопросов Бахрейна учрежден Департамент по социальным вопросам. На уровне семей важную роль в семейных вопросах играют центры матери и ребенка. Бахрейн ратифицировал Конвенцию о правах ребенка.

71. Его делегация с интересом ознакомилась с докладом Генерального секретаря о конкретных мерах, принятых для облегчения положения детей в период вооруженного конфликта (A/50/672), и она дает высокую оценку усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на защиту детей как в период войн, так и в мирное время. Она приветствует резолюцию 1994/91 Комиссии по правам человека, в соответствии с которой учреждена рабочая группа для разработки проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.

72. Оратор выражает глубокое беспокойство в связи с тем, что половина беженцев в мире – это дети. Одной из самых страшных трагедий нашего века является то, что в прошлом десятилетии прямым результатом войны стала гибель полутора миллионов детей. Необходимо приложить максимум усилий, чтобы воспрепятствовать торговле детьми и детской порнографии. Следует расширить координацию деятельности органов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы избавить мир от таких социальных бедствий.

73. Г-жа ХОРИУТИ (Япония) говорит, что права детей связаны со многими смежными вопросами, такими, как дети в условиях вооруженных конфликтов, детский труд в условиях эксплуатации, торговля детьми и детская проституция и детская порнография. Все соответствующие органы и механизмы системы Организации Объединенных Наций, а также

неправительственные организации должны будут участвовать в осуществлении чрезвычайно важной задачи ликвидации многочисленных причин, лежащих в основе этих явлений. Что касается прав человека, то немногие международные документы получили такую массовую поддержку, как Конвенция о правах ребенка. Она настоятельно призывает все правительства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию в ближайшее время, а все государства – участники Конвенции в полной мере сотрудничать с Комитетом по правам ребенка.

74. Правительства в сотрудничестве с международными и неправительственными организациями должны принять меры, направленные на ликвидацию коренных причин, лежащих в основе практики дискриминации девочек, включая калечащие операции на женских половых органах, выбор пола ребенка до его рождения и женский инфантицид.

75. Ее делегация обеспокоена последствиями вооруженных конфликтов для детей во многих частях мира, и она приветствует доклад о работе в этой области. Детский труд, особенно в его наиболее опасных и эксплуататорских формах, также вызывает озабоченность. Ликвидация этой проблемы – это главная обязанность государств – участников Конвенции о правах ребенка, в 32 статье которой настоятельно предлагается принять все необходимые законодательные, административные и социальные меры, а также меры в области образования. Необходимо приложить максимум усилий на международном уровне, с тем чтобы все дети могли посещать школу, а не были вынуждены работать.

76. И наконец, необходимо тщательно изучить рекомендации Специального докладчика относительно скорейшего принятия на национальном, местном и международном уровнях мер для решения проблемы торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

77. Г-н МУДЗАКИР (Малайзия) выражает согласие с мнением Координатора Международного года коренного населения мира о том, что решение сложных проблем, с которыми сталкиваются коренные народы, является долгосрочной задачей.

78. Проблемы, стоящие перед коренными народами в различных частях мира, имеют неодинаковый характер; в тех случаях, когда они имеют самоуправление, существует острая необходимость интегрировать другие коренные народы в основное русло национального развития, в то время как положение коренных народов, проживающих в резервациях или на специально отведенных для них территориях, требует принятия безотлагательных мер международным сообществом. Не следует игнорировать коренные народы или же относиться к ним как к предметам туризма, а также нельзя допустить того, чтобы глобализация национальных приоритетов заменила приверженность стран делу предоставления полных прав коренным народам.

79. Программа мероприятий в рамках Десятилетия коренных народов мира должна быть ориентирована на конкретные действия и в ней должны участвовать не только коренные народы, но и правительства, частные предприятия, гражданское общество, система Организации Объединенных Наций и, в частности, специализированные учреждения.

80. Он обращает внимание на важное значение целей, перечисленных в приложении I к документу A/50/511, прежде всего просветительская работа среди некоренного населения по вопросам положения, культуры, языков, прав и чаяний коренных народов. Рабочая группа по коренному населению могла бы сыграть полезную роль в периодическом рассмотрении мероприятий, осуществляемых в ходе Десятилетия, при этом общая оценка должна проводиться Экономическим и Социальным Советом.

81. Оратор согласен с тем, что необходимо учредить подразделение, занимающееся проблемами коренных народов, однако он считает, что Координатор и Центр по правам человека должны поддерживать тесную связь с другими органами Организации Объединенных Наций и правительствами. Профессиональная подготовка должна охватывать области, которые содействуют подготовке коренных народов к решению проблем современного мира. Полезным было бы составление реестра экспертов по коренным народам, однако назначение консультативной группы для оказания помощи Координатору должно быть предварительно одобрено государствами-членами.

82. Оратор выражает согласие с мероприятиями, предложенными для государств-членов, которые должны соответствовать национальной политике и законодательству в этой области. Должное внимание следует уделять особым проблемам, стоящим перед коренными народами. Мероприятия, предложенные для организаций коренных народов, неправительственных организаций и других органов, должны быть практически осуществимыми, а деловые круги могли бы также сыграть определенную роль в улучшении социально-экономического положения коренных народов.

83. Основной упор в ходе Десятилетия должен делаться на обсуждение проекта декларации о правах коренных народов и содействие осуществлению мероприятий, которые в значительной мере улучшат их положение в таких областях, как образование, здравоохранение и развитие, при этом необходимо применять поэтапный подход совместно с правительствами, коренными народами, системой Организации Объединенных Наций, частными предприятиями и гражданским обществом.

84. Что касается пункта 110 повестки дня, то следует отметить, что успехи, достигнутые в осуществлении Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1990 года, свидетельствуют о том, что, несмотря на значительный прогресс в уменьшении заболеваемости корью и полиомиелитом, многое еще предстоит сделать в области образования и ликвидации нищеты. Все правительства, международные учреждения и неправительственные организации должны еще в большей мере быть привержены делу улучшения жизни детей, особенно улучшению их здоровья, питания, образования и вспомогательных систем.

85. Малайзия является одной из 18 стран, которые ратифицировали Конвенцию о правах ребенка; в Малайзии большинство положений Конвенции уже осуществлено, и они отражены в ее социально-экономической и экологической политике на национальном и местном уровнях.

86. Хотя Конвенция предусматривает защиту детей во время вооруженных конфликтов, трагедия Боснии и Герцеговины продемонстрировала, что международные усилия по защите детей от бедствий войны не увенчались успехом. Необходимо прилагать более активные усилия на международном уровне, с тем чтобы оказать содействие и помощь детям, находящимся в условиях войны. В дополнение к исследованию о последствиях вооруженных конфликтов для детей его делегация хотела бы разработать конкретные меры, направленные на защиту детей и определение способов содействия восстановлению их физического и психологического здоровья и реинтеграции в их общины и семьи в постконфликтный период.

Заседание закрывается в 18 ч. 25 м.